

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/24

20 June 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج

الأمم المتحدة

للبيئة



اللجنة التنفيذية لل صندوق المتعدد الأطراف

تنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع السابع والثلاثون

مونتريال ، 17 - 19 تموز/يوليه 2002

## التعاون الثنائي

تلقت أمانة الصندوق طلبات التعاون الثنائي الآتية:

الوكالة الثنائية	عنوان المشروع
كندا	خطة إدارة الإزالة النهائية للـ CFC في جامايكا
الجمهورية التشيكية	إزالة الـ ODS - المساعدة على إدخال تكنولوجيات خالية من الـ ODS في التبريد والعزل في ألبانيا
فرنسا	إزالة الـ ODS في 50 وحدة من وحدات تبريد المباني بالقوى الطاردة المركزية في كوت ديفوار
فرنسا	تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد (خاغات): رصد الأنشطة الخاصة بخاغات وإيجاد نظام لإصدار تراخيص الاستيراد والتصدير في كوت ديفوار
فرنسا	إعداد مشروع لمشروعات مرافق إنتاج التبريد التجاري في كوت ديفوار
فرنسا	إزالة بروميد الميثيل في قطاع التبغ في زيمبابوي
ألمانيا	إعداد مشروع لوضع استراتيجية في قطاع الرغاوي في إيران
ألمانيا	التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تستعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصبوبة المرنة لدى Sanayeh Dashboard في إيران
ألمانيا	التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا البنتنان في صنع رغاوي الـ ب ي ذات الأدم المندمج في Jahad في إيران

الوكالة الثنائية	عنوان المشروع
	Tahghihat Group في إيران
ألمانيا	التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصنوبة المرنة في Nikou Esfandj في إيران
ألمانيا	التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصنوبة المرنة لدى Phira Khodro في إيران
ألمانيا	التحول عن الـ CFC إلى LCD في صنع الرغاوي المرنة في Abre Bspar foam Company في إيران
ألمانيا	برنامج الإزالة القطاعية: إنشاء بنك للهالونات في نيجيريا
ألمانيا	إعداد مشروع لإزالة استعمال بروميد الميثيل في موريشيوس
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في إثيوبيا
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في ليسوتو
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في ملاوي
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في موزامبيق
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في سيشيل
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في سوازيلند
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في تترانيا
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في أوغندا
ألمانيا	إعداد مشروع لتحديث خاغات في زامبيا
ألمانيا	إعداد مشروع لخطة للإدارة الختامية لإزالة الـ ODS، فيما عدا قطاع التبريد، في الجزائر
ألمانيا	خطة إزالة الـ CFC في كوبا
ألمانيا	إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية لإزالة الـ CFC في موريشيوس
ألمانيا	إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية لإزالة الـ ODS في ناميبيا
ألمانيا	إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية لإزالة الـ ODS في زمبابوي
ألمانيا	إزالة استعمال الـ ODS في قطاع التبريد وتكييف الهواء في غامبيا
ألمانيا	تدريب ميكانيكي التبريد في القطاعات الفرعية لخدمة التبريد التجاري والمترلي في البرازيل
ألمانيا	تدريب المسؤولين عن الجمارك في البرازيل
إسرائيل	ورشة للمساعدة على الامتثال في مجال بروميد الميثيل في: البوسنة، الصين، الجمهورية الدومينيكية، غواتيمالا، هندوراس، ألبانيا، نيكاراغوا، يوغوسلافيا، المكسيك، البرازيل
إيطاليا	إزالة الـ CFC-11 بالتحول إلى تكنولوجيا السيكلوبنتان والـ CFC-12 بالتحول إلى الأيزوبيوتان (600) في صنع الرادات المنزلية لدى Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. في الصين

الوكالة الثنائية	عنوان المشروع
اليابان	إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسئة لأغراض العزل لدى Aneka Citra Febrigeratama Co. في إندونيسيا
اليابان	إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسئة لأغراض العزل في Tempking Jaya Co. في إندونيسيا

1 - هناك 35 طلبا مجموعها 28,209,033 دولار أمريكي للتعاون الثنائي، قدمت كي ينظر فيها الاجتماع الـ 37، من الوكالات الكندية والتشيكية والفرنسية والألمانية والإسرائيلية والإيطالية واليابانية. وتتضمن هذه الوثيقة تلك المشروعات مقسمة حسب الوكالة الثنائية، المطروحة على اللجنة التنفيذية لكي تنظر فيها.

2 - يتضمن الجدول 1 ملخصا لقيمة الطلبات وعددها حسب الوكالة الثنائية.

#### الجدول 1

قيمة وعدد مشروعات التعاون الثنائي، مقسمة حسب الوكالة الثنائية (وتشمل أجر الوكالة)

الوكالة الثنائية	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	عدد المشروعات
كندا	271,200	1
تشيكوسلوفاكيا	40,000	1
فرنسا	15,868,039	4
ألمانيا	9,830,407	25
إسرائيل	108,130	1
إيطاليا	1,802,106	1
اليابان	322,050	2
المجموع	28,241,932.00	35

## طلب من حكومة كندا

مقدمة

3 -- بين الجدول 2 ملخصاً لطلب حكومة كندا للتعاون الثنائي. وهذا الطلب لا يتجاوز الـ 20 في المائة من إسهام كندا في الميزانية لعام 2002.

الجدول 2

## طلب مقدم من حكومة كندا وتوصية بشأنه

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب دولار أمريكي	المبلغ الموصى به دولار أمريكي
خطة إدارة الإزالة النهائية للـ CFC	جامايكا	240,000	(1)
أجر الوكالة		31,200	
المجموع		271,200	

(1) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42.

جامايكا: خطة الإزالة النهائية (240,000 دولار أمريكي)

4 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/42.

## طلب حكومة الجمهورية التشيكية

مقدمة

5 - بين الجدول 3 ملخصاً لطلب الجمهورية التشيكية للتعاون الثنائي. ولا يتجاوز هذا الطلب مبلغ 20 في المائة من إسهام الجمهورية التشيكية في ميزانية عام 2002.

الجدول 3

طلب من حكومة جمهورية تشيكوسلوفاكيا وتوصية بشأنه

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إزالة الـ ODS - المساعدة على إدخال تكنولوجيات خالية من الـ ODS في التبريد والعزل	Albania	40,000	0
أجر الوكالة			
المجموع		40,000	0

ألبانيا: إزالة الـ ODS - المساعدة على إدخال تكنولوجيات خالية من الـ ODS في التبريد  
والعزل (40,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

6 - إن الغرض من هذا المشروع هو إسداء المساعدة الفنية والتدريب على صنع رغاوي العزل  
لصناعي البرادات.

تعليقات الأمانة

7 - أشارت الأمانة لحكومة جمهورية تشيكوسلوفاكيا إلى أن اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ  
36 قررت أن خطة الإزالة لألبانيا ينبغي أن تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإعدادها على  
أساس أنه من المفهوم أنها ستقدم مع البرنامج القطري لألبانيا وسوف تعالج جميع الـ ODS المستعملة  
في البلد، بما في ذلك قطاع خدمة التبريد؛ وتنفيذ المشروعات والأنشطة التي تم تبينها في خطة الإزالة  
الوطنية سوف يتم تنسيقها مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وأنه لن يطلب تمويل إضافي من الصندوق  
المتعدد الأطراف لإعداد مقترحات بمشروعات. ولذا فإن الاقتراح بمشروع لم يكن مؤهلاً للتمويل  
(وحتى موعد إنهاء هذه الوثيقة لم تكن الأمانة قد تلقت إجابة من حكومة تشيكوسلوفاكيا).

توصية الأمانة

8 - على أساس المقرر الصادر عن اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 36 فإن برنامج المساعدة التقنية على إدخال تكنولوجيات خالية من الـ ODS في التبريد والعزل، الذي اقترحتة حكومة تشيكوسلوفاكيا تحت بند التعاون الثنائي، غير قابل للتمويل.

## طلب من حكومة فرنسا

## مقدمة

9 - إن الجدول 4 يبين ملخصاً لطلب فرنسا في مجال التعاون الثنائي. ولا يتجاوز هذا الطلب نسبة 20 في المائة من إسهام فرنسا في ميزانية 2002.

## الجدول 4

طلبات مقدمة من حكومة فرنسا وتوصية بشأنها

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إعداد مشروع لمشروعات مرافق إنتاج التبريد التجاري في كوت ديفوار	كوت ديفوار	15,000	(1)
تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد (خاغات): رفض الأنشطة الخاصة بخاغت وإيجاد نظام لإصدار تراخيص الاستيراد والتصدير في كوت ديفوار	كوت ديفوار	77,000	(1)
إزالة الـ ODS في 50 وحدة من وحدات تبريد المباني بالقوى الطاردة المركزية في كوت ديفوار	كوت ديفوار	1,000,000	(1)
إزالة بروميد الميثيل في قطاع التبغ	زمبابوي	13,205,035	(2)
أجر الوكالة		1,571,004	
المجموع		15,868,039	

(1) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34

(2) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56

كوت ديفوار: إعداد مشروع لمشروعات مرافق إنتاج التبريد التجاري (15,000 دولار أمريكي)

تنفيذ خطة لإدارة غازات التبريد: رصد الأنشطة في خاغات وإقامة نظام لإصدار التراخيص

للاستيراد والتصدير (77,000 دولار أمريكي)

إزالة الـ ODS في 50 وحدة موجودة لتبريد المباني بالقوى الطاردة المركزية

(1,000,000 دولار أمريكي)

10 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34.

زمبابوي: إزالة بروبيد المثيل في قطاع التبغ (13,205,035 دولار أمريكي)  
- 11 إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/56.



طلب من حكومة ألمانيا

مقدمة

12 - إن الجدول 5 فيه تلخيص لطلب ألمانيا للتعاون الثنائي ولا يتجاوز هذا الطلب 20 في المائة من إسهام ألمانيا في ميزانية 2002.

الجدول 5

طلب مقدم من حكومة ألمانيا وتوصية بشأنه

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
<b>1 قطاع الرغاوي</b>			
إعداد مشروع لوضع استراتيجية في قطاع الرغاوي في إيران	إيران	51,850	51,850
التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تستعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصبوبة المرنة لدى Sanayeh Dashboard في إيران	إيران	292,976	(1)
التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا البنتان في صنع رغاوي الـ ب ي ذات الأتم المتدمج في Jahad Tahghihat Group في إيران	إيران	367,222	(1)
التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصبوبة المرنة في Nikou Esfandj في إيران	إيران	261,880	(1)
التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي المصبوبة المرنة لدى Phira Khodro في إيران	إيران	259,928	(1)
التحول عن الـ CFC إلى LCD في صنع الرغاوي المرنة في Abre Bspar foam Company في إيران	إيران	470,616	(1)
<b>2-قطاع الهالونات</b>			
برنامج الإزالة القطاعية: إنشاء بنك للهالونات في نيجيريا	نيجيريا	499,000	(2)
<b>3- قطاع التبخر</b>			
إعداد مشروع لإزالة استعمال بروميد الميثيل في موريشيوس	موريشيوس	11,000	11,000
<b>4 - قطاع التبريد</b>			
<b>4 - 1 إعداد مشروع لتحديث خطة غازات التبريد</b>			
إعداد مشروع لتحديث خاغات في إثيوبيا	إثيوبيا	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في ليسوتو	ليسوتو	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في ملاوي	ملاوي	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في موزامبيق	موزامبيق	15,000	15,000

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إعداد مشروع لتحديث خاغات في سيشيل	سيشيل	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في سوازيلند	سوازيلند	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في تراتيا	تراتيا	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في أوغندا	أوغندا	15,000	15,000
إعداد مشروع لتحديث خاغات في زامبيا	زامبيا	15,000	15,000
<b>4 - 2 المشروع خطة إدارة الإزالة النهائية للـ ODS</b>			
إعداد مشروع لخطة للإدارة الختامية لإزالة الـ ODS، فيما عدا قطاع التبريد، في الجزائر	الجزائر	53,700	42,000
خطة إزالة الـ CFC في كوبا	كوبا	70,000	قيد النظر
إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية لإزالة الـ CFC في موريشيوس	موريشيوس	15,000	15,000
إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية في ناميبيا	ناميبيا	50,250	قيد النظر
إعداد مشروع لخطة الإدارة النهائية في زمبابوي	زمبابوي	62,760	قيد النظر
<b>رابعا - 3 تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد</b>			
إزالة استعمال الـ ODS في قطاع التبريد وتكييف الهواء في غامبيا	غامبيا	76,700	76,700
<b>5 - تنفيذ الخطط القطاعية</b>			
تدريب ميكانيكي التبريد في القطاعات الفرعية لخدمة التبريد التجاري والمترلي في البرازيل	البرازيل	5,968,790	(3)
تدريب المسؤولين عن الجمارك في البرازيل	البرازيل	225,200	(3)
أجر الوكالة		958,535	
المجموع		9,830,407	

(1) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41.

(2) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49.

(3) UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30.

## 1-قطاع الرغاوي

إيران: إعداد مشروع لوضع استراتيجية في قطاع الرغاوي (51,850 دولار أمريكي)

وصف المشروع

13 - إن الغرض من المشروع هو جمع معلومات بشأن المنشآت المتبقية في قطاع الرغاوي واقتراح تدابير في سبيل الإزالة النهائية في ذلك القطاع. وستكون الاستراتيجية الناتجة عن ذلك في مجال قطاع الرغاوي عبارة عن وثيقة تخطيط لتحقيق الإزالة في الـ ODS في قطاع الرغاوي.

14 - إن مرحلة إعداد المشروع سوف تستهدف ما يلي: وضع قاعدة بيانات لإجمالي الكميات من الـ ODS المستعملة في قطاع الرغاوي؛ وتبين القطاعات الفرعية المختلفة للرغاوي التي تستعمل فيها الـ ODS؛ وتبين أصحاب المصلحة الرئيسيين الذين يمكن إشراكهم في وضع تلك الاستراتيجية؛ ووضع جدول زمني لتنفيذ المشروعات الاستثمارية؛ ووضع مقترحات محددة للمشروعات.

توصية الأمانة

15 - توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية على المشروع أعلاه وما يرتبط به من أجر الوكالة وبمستوى التمويل المبين فيما يلي:

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
ألمانيا	6,740	51,850	إعداد مشروع لوضع استراتيجية في قطاع الرغاوي	(أ)

إيران: التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا الماء فقط في صنع رغاوي الـ ب ي

المصوبة المرفقة في Sanayeh Dashboard

إيران: التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا البنتان في صنع رغاوي الـ ب ي

ذات الأديم المندمج في Jahad Tahghihat Group في إيران

التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ

ب ي المصوبة المرنة في Nikou Esfandj في إيران

التحول عن الـ CFC-11 إلى تكنولوجيا تعمل بالماء فقط في صنع رغاوي الـ

ب ي المصوبة المرنة لدى Phira Khodro في إيران

التحول عن الـ CFC إلى LCD في صنع الرغاوي المرنة في Abre Bspar

foam Company في إيران

16 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق الواردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/41

## 2 - قطاع الهالونات

نيجيريا: برنامج لإزالة القطاعية: إنشاء بنك للهالونات في نيجيريا

17 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق واردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/49

## 3 - قطاع التبخير

موريشيوس: إعداد مشروع لإزالة استعمال بروميد الميثيل في موريشيوس

(\$11,000 دولار أمريكي)

وصف المشروع

18 - إن الغرض من هذا النشاط هو مساعدة حكومة موريشيوس على إعداد مشروع استثماري لإزالة بروميد الميثيل المستعمل في تبخير الحبوب المخزونة. والـ ب م مستعمل في موريتانيا لدى وزارة الزراعة وتكنولوجيا الأغذية والموارد الطبيعية (60 كغ من الـ ODP سنويا لأغراض الحجر الصحي والتطبيقات السابقة للشحن) ولدى Les Moulins de la concorde، التي هي المطحن الوحيد للدقيق في البلد (420 كغ من الـ ODP).

تعليقات الأمانة

19 - سعت حكومة ألمانيا إلى الحصول على إيضاح من الأمانة حول هل تستطيع أو لا تستطيع أن تقدم طلبا لإعداد مشروع لإزالة الـ ب م في موريشيوس، حيث أن هذا الطلب لم يكن داخلا في خطة أعمال ألمانيا في عام 2002. ومع مراعاة أن موريشيوس يمكن أن تحقق الامتثال لتجميد الـ ب م في عام 2002، استخلصت الأمانة أن حكومة ألمانيا يمكن أن تقدم المشروع كجزء من خطة أعمالها لعام 2002، بشرط أن يحل هذا المشروع محل مشروع آخر. وقامت حكومة ألمانيا بإبلاغ الأمانة أن المشروع الخاص بموريشيوس مقدم بدلا من مشروع لبنغلاديش.

توصية الأمانة

20 - توصي الأمانة بموافقة مفرشية على المشروع أعلاه، وما يرتبط به من أجر الوكالة، بمستوى التمويل المبين فيما يلي:

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
ألمانيا	1,430	11,000	إعداد مشروع لإزالة استعمال بروميد الميثيل	(أ)

#### 4- قطاع التبريد

4 - 1 - إعداد مشروع لتحديث خطة إدارة شؤون غازات التبريد

إثيوبيا، ليسوتو، ملاوي، موزامبيق، سيشيل، سوازيلند، تنزانيا، أوغندا، زامبيا: طلب إعداد تحديثات للخاغات (15,000 دولار أمريكي لكل مشروع)

#### وصف المشروعات

21 - وفقا للمقرر 48/31 تقدم حكومة ألمانيا طلبا لتحديث خاغت لكل من إثيوبيا، ليسوتو، ملاوي، موزامبيق، سيشيل، سوازيلند، تنزانيا، أوغندا، زامبيا. وبموجب المقرر 13/33 كان هذا الطلب مصحوبا بتقرير مرحلي عن وضع العمل الجاري في المشروعات الفرعية المعتمدة داخل مشروعا خاغات لكل بلد.

#### تعليقات الأمانة

22 - استعرضت الأمانة طلبات إعداد المشروع لتحديثات خاغت في ضوء المقررات 48/31 و 10/32 و 13/33. ولاحظت الأمانة أن التقارير التي قدمتها الحكومات المعنية من خلال حكومة ألمانيا لا تتضمن إلا البيانات الأساسية بشأن وضع التنفيذ في المشروعات الفرعية (أي عدد الأخصائيين ومسؤولي الجمارك الذين جرى تدريبهم؛ وقائمة باللوائح التي تمت صياغتها، مما يدل على أن المشروع الفرعي للاسترداد وإعادة التدوير جرى تنفيذه، مع وصف المعدات الداخلة فيه). وعلى إثر ذلك قدمت من جديد حكومة ألمانيا تقارير شاملة وجيدة التوثيق بشأن تنفيذ خاغت الأصلية في هذه البلدان. وبالإضافة إلى ذلك قدمت حكومات تلك البلدان كتابات إحالة رسمية لإعداد تحديثات خاغت الخاصة بكل منها.

#### توصيات الأمانة

23 - توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية على تحديثات الخاغت للبلدان الآتية: إثيوبيا، ليسوتو، ملاوي، موزامبيق، سيشيل، سوازيلند، تنزانيا، أوغندا، زامبيا، بمستويات التمويل المبينة في الجدول الآتي:

عنوان المشروع	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	الوكالة المنفذة
(أ) إعداد مشروع لتحديث خاغات في إثيوبيا	15,000	1,950	ألمانيا
(ب) إعداد مشروع لتحديث خاغات في ليسوتو	15,000	1,950	ألمانيا
(ج) إعداد مشروع لتحديث خاغات في ملاوي	15,000	1,950	ألمانيا
(د) إعداد مشروع لتحديث خاغات في موزامبيق	15,000	1,950	ألمانيا
(هـ) إعداد مشروع لتحديث خاغات في سيشيل	15,000	1,950	ألمانيا

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع
ألمانيا	1,950	15,000	(و) إعداد مشروع لتحديث خاغات في سوازيلند
ألمانيا	1,950	15,000	(ز) إعداد مشروع لتحديث خاغات في ترانيا
ألمانيا	1,950	15,000	(ح) إعداد مشروع لتحديث خاغات في أوغندا
ألمانيا	1,950	15,000	(ط) إعداد مشروع لتحديث خاغات في زامبيا

#### 2-4 إعداد المشروع لخطة إدارة الإزالة النهائية للـ ODS

الجزائر: إعداد مشروع لخطة إدارة الإزالة النهائية للـ ODS، مع استبعاد قطاع التبريد  
(53,700 دولار أمريكي)

##### وصف المشروع

24 - إن الغرض من هذا المشروع هو إعداد خطة لإدارة الإزالة النهائية لكفالة ليس فقط أن تمتثل الجزائر لالتزامات بروتوكول مونتريال بل تحقق كذلك إزالة مبكرة. وسوف يكون هذا الاقتراح وثيقة استراتيجية، تبين توليفة ما بين تدابير السياسة العامة وخطة عمل يجري تنفيذها محليا وعقود قائمة على أساس الأداء لتنفيذ الأنشطة التي تم تبينها، وكذلك رصد ما يجرى من تقدم. وسوف يبين الاقتراح كذلك الترتيبات الشاملة للتشغيل وللتنفيذ، مع الاعتماد أساسا على عقود الأداء في سبيل تدابير الإزالة المحددة؛ وسوف يبين المشروع كذلك التخفيض السنوي لواردات الـ CFC واستهلاكه المطلوب إنجازها.

25 - إن القطاعات التي سوف يعالجها هذا المشروع هي الرغاوي والأيروسولات، ولكنها ستشمل نتائج استراتيجية قطاع المذيبات التي يجري تنفيذها في المرحلة النهائية من الخطة. وقطاع التبريد وتكييف الهواء لن يكونا داخلين في مشروع الإزالة النهائية، نظرا لأن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تعمل في الوقت الحالي في هذا القطاع. غير أن ألمانيا ستعمل في تشاور وثيق مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومع جهودها الرامية إلى إزالة الـ CFC في قطاع التبريد.

##### تعليقات الأمانة

26 - أشارت الأمانة إلى أن اللجنة التنفيذية قد وافقت على طلبات لإعداد مشروع في قطاع الأيروسولات (الاجتماع الـ 36) وقطاع المذيبات (الاجتماع الـ 33) والقطاع الفرعي للرغاوي المرنة (الاجتماع الـ 33). وتمت الموافقة على المشروع الأخير على أساس أنه من المفهوم أن حكومة الجزائر ينبغي أن تقوم بتحديث بيانات استهلاك الـ ODS في قطاع الرغاوي في برنامجها القطري، وأن تقدم، مع الاقتراح بمشروع، الأرقام المنقحة وتفسيرا مفصلا لسبب التعديلات في الأرقام. وبالإضافة إلى ذلك فإن بعثة للتقييم جرت حديثا، قام بها مسؤول الرصد والتقييم في الأمانة، بشأن

مشروعات الأيروسولات، لم تستطع أن تؤيد أن هناك مزيداً من مشروعات الأيروسولات في الجزائر. وبالإضافة إلى ذلك فإن السعر المنخفض جداً للـ HAP في السوق سوف يؤدي إلى تحقيق وفورات تشغيلية إضافية أكبر من أي تكاليف رأسمالية محتملة. ولذا فإن الطلب ليس له تماماً ما يبرره.

27 - إن حكومة ألمانيا قد أبلغت الأمانة أن طلب إعداد خطة الإزالة النهائية سوف يساعد على التغلب على مشكلة التضارب في البيانات ويعالج هذه المشكلة، وهو أمر لا بد منه لإيجاد خطة عمل قابلة للتطبيق في مجال الإزالة النهائية للجزائر. وعندما اختارت الجزائر خطة عمل إزالة نهائية كانت مدركة تماماً أن هذا سيكون هو التمويل النهائي المتاح لإزالة الـ CFC، ولذا أبدت والتزمت بتلك الأنشطة على هذا الأساس. وعلى إثر ذلك وافقت حكومة ألمانيا على تعديل تكلفة المشروع كي تصبح 42,000 دولار أمريكي.

#### توصية الأمانة

28 - توصي الأمانة بموافقة مفرشية على المشروع أعلاه وما يرتبط به من أجر الوكالة بمستوى التمويل المبين فيما يلي:

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
ألمانيا	5,460	42,000	إعداد مشروع لخطة للإدارة الختامية لإزالة الـ ODS، فيما عدا قطاع التبريد	(أ)

كوبا: إعداد مشروع لخطة إزالة الـ CFC (70,000 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

29 - إن الغرض من هذا المشروع هو وضع خطة لإدارة إزالة الـ CFC مع إشراك جميع أصحاب المصلحة، وإعداد مقترحات لمشروع فرعي وصياغة اتفاق في سبيل الإزالة الكاملة للـ CFC، بين حكومة كوبا واللجنة التنفيذية. وسوف يقوم برنامج الأمم المتحدة الاتماني بتنسيق هذه الخطة، بوصفه الوكالة التي اختارتها حكومة كوبا لإزالة الـ CFC في القطاع الفرعي لأجهزة الاستشاق ذات الجرعات المحسوبة (أ أ ج م).

30 - منذ الموافقة على البرنامج القطري لكوبا في 1994، وافقت اللجنة التنفيذية على 14 مشروعاً وما يتصل بها من أنشطة لإزالة 88.4 طن ODP من الـ CFC، وخصصت حوالي دولار 789,000 أمريكي لتطبيق هذه الأنشطة.

31 - إن استهلاك الـ CFC في عام 2000، الذي قامت حكومة كوبا بالإبلاغ عنه، كان هو 533.6 طن ODP، وهو يقل عن رقم خط الأساس بالنسبة للـ CFC (621.9 طن ODP). وخطة إزالة الـ CFC سوف يجري وضعها بدلاً من تحديث البرنامج القطري، وسوف تتضمن وصفاً

للأنشطة اللازمة لقطاع التبريد، في سبيل إزالة استهلاك الـ CFC قبل عام 2010. ولن تطلب كوبا مزيدا من التمويل لإزالة الـ CFC من الصندوق المتعدد الأطراف.

32 - تبيّن اقتراح المشروع القطاعات الفرعية الآتية التي لا تزال مقادير كبيرة من الـ CFC تستعمل فيها:

المستشفيات	62 مستشفى تستهلك حوالي 35 طن ODP سنويا
برادات منزلية	1.5 مليون براد منزلي؛ 100 000 يجري خدمتها كل عام (100 طن ODP من الاستهلاك)
غرف باردة في السوبر ماركت والفنادق والمطاعم وعمليات معالجة الأطعمة وتخزينها	100 طن ODP من الاستهلاك مستعملة في 100 000 غرفة باردة بمتوسط 2 كغ للشحن و 50 في المائة لمعدلات التسرب
أنظمة تكييف لمباني المكاتب	50 طن ODP (CFC-11 و CFC-12) لأجهزة تبريد المباني
تكييف هواء السيارات	60 طن ODP في وحدات تكييف السيارات والباصات

#### تعليقات الأمانة

33 - وافقت اللجنة التنفيذية على خاغت لكوبا (بتكلفة 379,000 دولار أمريكي)، بموجب التنفيذ الحالي الذي تقوم به حكومة كندا وبرنامج الأمم المتحدة الائتماني (مشروع استرداد وإعادة تدوير). والخاغت تعالج الاستهلاك المتعلق بخدمة البرادات المنزلية ومعدات التبريد التجاري (الغرف الباردة، المطاعم، الفنادق) ووحدات تكييف السيارات. وبالإضافة إلى ذلك وافقت اللجنة التنفيذية أيضا على مبلغ 50,000 دولار أمريكي لإعداد مشروع استثماري (مستشفيات) في قطاع التبريد التجاري تقوم بتنفيذه منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

34 - سعت الأمانة إلى الحصول على إيضاح من حكومة ألمانيا بشأن ما إذا كانت كندا قد تم استشارتها خلال مرحلة إعداد المشروع. وعلى إثر ذلك قامت حكومة ألمانيا بإبلاغ الأمانة أن حكومة كندا كانت تدرك إشراك ألمانيا في إعداد استراتيجية الإزالة في كوبا. وبالإضافة إلى ذلك فإن جميع الأنشطة الداخلة في الاقتراح كانت قائمة على أساس توصية وحدة الأوزون.

#### توصية الأمانة

35 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في هذا الاقتراح بمشروع في ضوء التعليقات السابقة.

موريشيوس: إعداد مشروع لخطة إزالة الـ CFC (15,000 دولار أمريكي)



## وصف المشروع

36 - إن هذا الاقتراح بمشروع هو لمساعدة حكومة موريشيوس على أن تضع خطة لإدارة الإزالة النهائية ستكفل الإزالة لجميع الـ CFC المستعملة في البلد، قبل الحد الأقصى لموعد الإزالة المقرر في بروتوكول مونتريال بوقت طويل.

37 - إن استهلاك الـ CFC في موريشيوس قد تناقص مع مضي الزمن. واستهلاك الـ CFC في عام 2000 كان 19.1 طن ODP مستعملة أساسا في خدمة معدات التبريد وتكييف الهواء الموجودة هناك.

38 - وافقت اللجنة التنفيذية على خاغت لموريشيوس، يجري تنفيذها الآن على يد حكومة ألمانيا. والأنشطة التالية تم إنجازها:

(أ) في آب/أغسطس 1999، بدأ تنفيذ حماية المستهلك بالتحكم في استعمال الـ ODS (أي أن جميع الـ ODS التي تدخل في البلد تتطلب ترخيصا بالاستيراد، وفرض حظر على استيراد معدات التبريد التي تعمل بالـ CFC بما فيها معدات تكييف الهواء؛ وحظر الأيروسولات التي تستخدم الـ CFC كمادة دافعة، فيما عدا المنتجات الصيدلانية؛ وإيجاد حوافز ضريبية وفرض مزيد من الضرائب على الـ ODS بمقدار 40 في المائة، وتقرير إعفاء ضريبي على البدائل الحالية من الـ ODS).

(ب) وتم تدريب مدرّبين اثنين على الممارسات الجيدة في التبريد وتكييف الهواء في ألمانيا. وعلى إثر ذلك تم تدريب 32 أخصائيا في عام 2001.

(ج) إن خطة الاسترداد وإعادة التدوير يجري تنفيذها. وهناك 37 محفظة (أي مجموعة أدوات) للاسترداد قد أتيحت بسعر عادي لكفالة استعمال المعدات. ولم تورد معدات لإعادة التدوير، بينما أقيم بدلا من ذلك وحدة صغيرة لاستصلاح الغازات، حيث يمكن تنظيف الـ CFC المستردة وإعادة استعمالها.

(د) وجرى تدريب مسؤولي الجمارك في نيسان/أبريل 2002.

39 - وبالإضافة إلى مشروع خاغت، هناك أربعة مشروعات لإزالة 54.7 طن ODP من الـ CFC في الأيروسولات (مشروعين) والتبريد (مشروعين)، تم إنجازهما، (أنجزت مشروعين حكومة ألمانيا وأنجز برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مشروعين آخرين).

## تعليقات الأمانة

40 - قامت الأمانة بإبلاغ حكومة ألمانيا بأن اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 37 سوف تنظر في قضية ما إذا كانت أنشطة خاغت يمكن تقديمها باعتبارها خطة إدارة إزالة نهائية، إذا كانت البلاد تطلب من الوكالات أن تفعل ذلك (المقرر 6/36) وقبل هذا النظر لن تستطيع الأمانة في أن تقدم توصية إلى اللجنة التنفيذية بشأن هذا المشروع.

41 - قد تود اللجنة التنفيذية في أن تنظر في هذا الطلب في ضوء مناقشة هذا الموضوع بشأن ما إذا كانت أنشطة خاغت يمكن أو لا يمكن تقديمها بوصفها خطط جديدة للإزالة النهائية.

ناميبيا: إعداد مشروع خطة إزالة هائية للـ ODS (50,250 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

42 - إن هذا الاقتراح بمشروع هو لمساعدة حكومة ناميبيا على وضع خطة إدارة الإزالة النهائية، ستكون بمثابة وثيقة استراتيجية تبين توليفة من التدابير القائمة على السياسة العامة وخطة عمل تجري إدارتها محليا وعقود قائمة على أساس الأداء، في سبيل تنفيذ الأنشطة التي تم تبينها، ورصد ما يجرى من تقدم.

43 - إن استهلاك الـ CFC في عام 2001 في ناميبيا كان 22.1 طن ODP، وهو مقدار يزيد عن رقم استهلاك الـ CFC في خط الأساس (21.9 طن ODP). وناميبيا توجد في الوقت الحالي في حالة عدم امتثال، ولذا طلبت مساعدة محددة لإعداد خطة لإدارة شؤون الإزالة النهائية، بوصفها وثيقة استراتيجية شاملة، ستكفل أن تلتزم ناميبيا ليس فقط بالتجميد ولكن أيضا التخفيضات في الاستهلاك المقررة لعامي 2005 و 2007.

44 - وافقت اللجنة التنفيذية على خاغات لناميبيا، تنفذها في الوقت الحالي حكومة ألمانيا. ويجري تنفيذ الأنشطة التالية:

(أ) صيغة هائية للوائح ولنظام إصدار التراخيص وضعتهما وحدة الأوزون بالتشاور مع أصحاب الشأن، غير أن هذه اللوائح لا بد من إدراجها في القانون الوطني.

(ب) إن برنامج تدريب المدربين في المعاهد التقنية المحلية على الممارسات الجيدة في التبريد، جرى تنفيذه كجزء من نهج إقليمي مظلي للخاغات، بالنسبة للـ 14 بلدا في الجنوب الأفريقي والغرب الأفريقي. وهؤلاء المدربون جرى تدريبهم لمدة ثلاثة أسابيع في معهد تدريب ألماني على التبريد وبالإضافة إلى ذلك جرى تنظيم سبعة مناهج تدريبية للأخصائيين في عام 2001. غير أن الحضور كان قليلا، فتقرر تأجيل المنهج التالي إلى أن تصبح اللوائح نافذة.

(ج) سيجري تدريب مسؤولي الجمارك في 2002، على إثر نهج دون إقليمي تم وضعه في بلدان الجنوب الأفريقي والغرب الأفريقي.

(د) إن مشروع الاسترداد وإعادة التدوير قد تم اعتماده كمشروع ثنائي للحكومة فنلندا. وجرى تنفيذ هذا المشروع؛ وجرى تدريب الأخصائيين في عمليات الاسترداد وإعادة التدوير، وتم توريد المعدات.

45 - وبالإضافة إلى مشروع خاغت، فإن ناميبيا جزء من مشروع إزالة إقليمية للهالونات، يستهدف إنشاء بنك للهالونات للإقليم (وقد اعتمد هذا المشروع في الاجتماع الـ 35 فقط، بحيث

أن أنشطة التنفيذ يجري البدء فيها في الوقت الحاضر). وينبغي أن يكفل هذا المشروع أن استهلاك ناميبيا من الهالونات أو القدرة المركبة لديها منها سوف تزال وأن يمثل البلد لالتزاماته.

#### تعليقات الأمانة

46 - إن حكومة ألمانيا قد أبلغت الأمانة أن ناميبيا توجد في الوقت الحاضر في حالة عدم امتثال لالتزاماتها الناشئة عن بروتوكول مونتريال. ونظرا لهذه الحالة، طلبت حكومة ناميبيا مساعدة على وضع مشروع إزالة نهائية بدلا من تحديث خاغت. ووفقا للمقرر 48/31 ينبغي أن توافق ناميبيا على أنه، مع التمويل الإضافي المتاح لتحديث خاغت، سوف تحقق 85 في المائة من تخفيض الـ CFC المبينة في خط الأساس لاستهلاكها. غير أن ناميبيا ليست في وضع يسمح لها بأن تضمن ذلك، ولذا فهي تطلب مشروعا للإزالة النهائية. ويتنفيذ مشروع الإزالة النهائية تأمل ناميبيا أن تمتثل لبروتوكول مونتريال بل أن تحقق الإزالة الكاملة بحلول عام 2008.

#### توصية الأمانة

47 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في هذا الطلب في ضوء مناقشة هذا الموضوع حول ما إذا كانت أنشطة خاغت يمكن أو لا يمكن تقديمها باعتبارها خطة جديدة لإدارة شؤون الإزالة النهائية.

زمبابوي: إعداد مشروع لخطة الإزالة النهائية للـ ODS (62,760 دولار أمريكي)

#### وصف المشروع

48 - إن الغرض من هذا المشروع هو مساعدة حكومة زمبابوي على وضع خطة إدارة الإزالة النهائية ستكون بمثابة وثيقة استراتيجية تتضمن توليفة من التدابير القائمة على السياسة العامة وخطة عمل تدار محليا و عقود قائمة على أساس الأداء، في سبيل تنفيذ الأنشطة التي يتم تبينها ورصد ما يحرز من تقدم.

49 - إن استهلاك زمبابوي من CFC في عام 2000 كان 145 طن ODP، وهو رقم يقل بحوالي 306 طن ODP عن خط الأساس للبلد من الـ CFC بموجب بروتوكول مونتريال (451.4 طن ODP).

50 - وافقت اللجنة التنفيذية على حاخات لزمبابوي، يجري تنفيذها في الوقت الحالي على يد حكومة ألمانيا. وتم إنجاز الأنشطة الآتية:

(أ) كان مشروع اللوائح جاهزا منذ عام 2000، وكان ينتظر أن توافق عليه وزارة الصحة، عندما بدأ سن القانون المتعلق بإدارة شؤون البيئة؛ بيد أن العملية متوقفة الآن. وهناك اقتراح يجري النظر فيه في الوقت الحاضر، بوضع قائمة بالـ ODS المطلوب من رجال الجمارك أن تستعملها أي القائمة، ريثما تصبح اللوائح منفذة.

(ب) إن برنامج تدريب المدربين، في المعاهد التقنية المحلية، على تطبيق الممارسات الجيدة في مجال التبريد، قد جرى تطبيقه كجزء من نهج إقليمي مظلي لخطوة إدارة غازات التبريد، للبلدان الـ 14 الداخلة في الجنوب الأفريقي والغرب الأفريقي. وتم تدريب 6 مدربين لمدة ثلاثة أسابيع في معهد تدريب ألماني على شؤون التبريد. وبالإضافة إلى ذلك جرى تنظيم تسعة مناهج لتدريب الأخصائيين في عام 2001. وقد حصل من كل متدرب ما يناهز 45 دولار أمريكي (بالعملة المحلية)، لإدراج أسمائهم في المتحقيين بالمنهج التدريبي، الذي عالج موضوع إدخال غازات تبريد جديدة وكذلك موضوع الأخذ بممارسات جيدة في شؤون التبريد. وسوف يجري في حزيران/يونيه 2002 منهج تدريبي وطني آخر.

(ج) أما المسؤولين عن الجمارك فسوف يجري تدريبهم في عام 2002، إذ سيتم أولاً تدريب 60 مسؤولاً، سيقومون بدورهم بتدريب مسؤولين آخرين في موانئ دخول البضاعة.

(د) إن مشروع الاسترداد وإعادة التدوير تمت الموافقة عليه في 1995، كي تقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بتنفيذه. وجرى تنفيذ المشروع وتم توريد جميع المعدات؛ وبالإضافة إلى ذلك تم تدريب أخصائيين في عمليات الاسترداد.

51 - بالإضافة إلى مشروع خاغات، زمبابوي هي جزء من مشروع إقليمي لإزالة الهالونات، يستهدف إنشاء بنك للهالونات في المنطقة. ومن شأن هذا المشروع أن يكفل إزالة استهلاك زمبابوي من الهالونات أو إزالة قدرتها المركبة من الهالونات، ويكفل امتثال البلد لالتزاماته.

#### تعليقات الأمانة

52 - أشارت الأمانة إلى أن خط الأساس لزمبابوي هو 451 طن، بينما استهلاك CFC في عام 2000 الذي تم إبلاغه إلى أمانة الأوزون هو 145 طن. وفي هذا الصدد فإن مستوى التمويل المطلوب لخطوة إزالة نمائية (62,750 دولار أمريكي) كان مستوى مرتفعاً. وأبلغت حكومة ألمانيا أن زمبابوي قد اختارت مشروع الإزالة النهائية بعد عدة مناقشات حول سداد الأخذ. يمثل هذا النهج للحالة الفريدة التي يوجد فيها البلد في الوقت الحاضر. فاستهلاك الـ CFC لعام 2000، الذي أبلغت عنه زمبابوي أمانة الأوزون، كان 145 طن ODP (بينما استهلاك 1999 كان 229 طن ODP، ونقطة البداية لتحديد الاستهلاك المتبقي غير الممول كان 430 طن ODP). إن التخفيض في استهلاك الـ ODS في البلد يمكن ربطه بالشكوك السياسية القائمة في الوقت الحاضر؛ واستهلاك الـ CFC البالغ حضوره 430 طن ODP قد يكون رقماً أقرب إلى الناحية الواقعية، حيث أن مقداراً محسوساً من المعدات التي تعمل بالـ ODS ملقاة في الوقت الحاضر بدون استعمال (إذا كانت الحالة في هذا البلد ستتحول إلى الاستقرار، فإن هذه المعدات يمكن استخدامها مع زيادة لاحقة لمقدار الـ ODS المستهلكة). وفي سبيل منع حدوث مثل هذه الحالة، فإن مشروع الإزالة النهائية قد يوفر المرونة

اللازمة للأخذ بتدابير فعالة، بمعالجة موضوع احتمال زيادة استهلاك الـ ODS في المستقبل، وهو أمر لا يرى ممكنا من الناحية المالية والعملية، بموجب عملية تحديث الخاغت.

#### توصية الأمانة

53 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في اقتراح هذا المشروع في ضوء التعليقات السابقة.

#### 4 - 3 تنفيذ خطة إدارة غازات التبريد

غامبيا: إزالة الـ ODS المستعملة في قطاع التبريد وتكييف الهواء (دولار)

(\$76,700 أمريكي)

#### وصف المشروع

54 - إن حكومة غامبيا قد قدمت طلبا لأنشطة إضافية في مشروع الخاغت، بموجب المقرر 31/48. وقد سبق اعتماد خاغت لغامبيا في 1999، وهو يشمل المشروعات الفرعية الآتية: رسم السياسة العامة وإيجاد نظام بإصدار التراخيص للاستيراد والتصدير؛ تدريب المديرين والأخصائيين على الممارسات الجيدة في خدمة التبريد وتدريب مسؤولي الجمارك. ثم أنه في 1997 أيضا تم اعتماد مشروع فرعي للاسترداد وإعادة التدوير في نطاق برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

55 - سن برلمان غامبيا في عام 1994 القانون الوطني لشؤون البيئة، وجاء في القسم 37 نص يخول المجلس الوطني لإدارة شؤون البيئة إصدار قوانين لمراقبة استهلاك الـ ODS، بما فيها بروميد الميثيل. وتم إعداد لوائح اعتمدت في عام 1999 وهي تشمل حظرا على إعادة ملء طفايات الحريق بالهالونات، ابتداء من 1 تموز/يوليه 1999، وحظرا على استيراد الـ CFC واستيراد وحدات تكييف هواء السيارات التي تعمل بالـ CFC-12 ابتداء من 1 آذار/مارس 1999، وحظرا على استيراد أنظمة التبريد المصممة لاستعمال الـ ODS، ابتداء من 1 آذار/مارس 2000، وحظرا على الاستيراد للمقادير السائبة من غازات التبريد المحتوية CFC، بحلول عام 2002، وتنفيذ نظام إصدار تراخيص الاستيراد للـ ODS ابتداء من 1 آذار/مارس 2000.

56 - تم في 1996 اعتماد تدريب المسؤولين عن الجمارك في نطاق برنامج عمل البرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وبرنامج تدريب المديرين بدأ في أوائل 2001؛ وتم تدريب 26 مدربا لشؤون الجمارك، ومسؤولين عن الجمارك، وغيرهم من أصحاب المصلحة؛ وأدرج الـ module المتعلق ببروتوكول مونتريال في منهج الدراسة الخاص بالتدريب للمسؤولين الجدد في الجمارك. وقد تم أيضا تزويد إدارة الجمارك بمجموعة الأدوات التي تسمح بتبين وجود الـ ODS، لمساعدتهم في مهمتهم المتمثلة في مراقبة الـ ODS التي تدخل البلد. غير أن الأدوات الإضافية التي يتم تجهيزها بالبطاريات

لازمة عند نقاط الدخول، في الأماكن التي لا يتوفر فيها التيار الكهربائي. وتم تدريب 40 مسؤول جمركي آخرين في آذار/مارس 2002.

57 - وأجري برنامج تدريب المدربين من أخصائيي التبريد، في نيسان/أبريل 2001 (23) مشتركا) ومنذ ذلك الوقت تم تدريب 60 أخصائيا على ممارسات التبريد الجيدة. وإعادة تهيئة البرادات المنزلية باستعمال غاز البترول المسيل (LPG) تم النظر فيه باعتباره النقطة الأساسية في برنامج التبريد، حيث أن الـ LPG أرخص بكثير من غازات التبريد الأخرى المتاحة في السوق. بيد أن تدريباً إضافياً لأخصائيي التبريد المحليين لازم في هذه الحالة.

58 - بموجب المشروع الفرعي للاسترداد وإعادة التدوير هناك عشر آلات استرداد (من الـ 30 وحدة المذكورة في الاقتراح) و 4 وحدات إعادة تدوير و 10 مجموعات أدوات تبريد (من الـ 50 مجموعة أدوات المذكورة في الاقتراح) تم توريدها لأخصائيي خدمة التبريد. والعدد القليل من الوحدات التي تم تسليمها مرجعه إلى أن الميزانية المعتمدة للمشروع لم تكن كافية (قبل المقرر 48/31 بذلك منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية محاولة لتقديم مشروع تكميلي بالنسبة للوحدات المتبقية المطلوبة للاسترداد وإعادة التدوير غير أن المشروع لم يتم اعتماده).

59 - تم توفير تدريب إضافي في التعامل بغازات التبريد وفي عمليات الاسترداد وإعادة التدوير لـ 10 مدربين. وخطة الاسترداد وإعادة التدوير مع ذلك بدأ تشغيلها في الآونة الأخيرة فقط، حيث أن أسعار الـ CFC كانت منخفضة إلى درجة لا تسمح بالتنفيذ الناجح لهذا البرنامج.

60 - وشرعت وحدة الأوزون كذلك في تنظيم عطاء لتوريد معدات إضافية، يكون فيها على الأطراف المعنية أن تغطي جزءاً من التكاليف. ومن المتوقع أن الأموال التي سيتم جمعها ستكون كافية لشراء وحدات استرداد إضافية.

61 - إن الأنشطة الإضافية التي تطلب حكومة غامبيا (بموجب المقرر 48/31)، القيام بها هي: تدريب إضافي لأخصائيي خدمة التبريد (في ممارسات الخدمة الجيدة وعمليات الاسترداد وإعادة التدوير، وعمليات إعادة التهيئة وعمليات الاستبدال المباشر لتشغيل غازات تبريد خالية من CFC). ويقتضي الأمر تنظيم ورش تدريب للقطاع غير الرسمي، وبرنامج حوافز للمستخدمين النهائيين. والتكلفة الإجمالية لتحديث خاغت تبلغ 76,700 دولار أمريكي.

#### تعليقات الأمانة

62 - بناء على طلب من أمانة الصندوق، قدمت حكومة غامبيا تبييراً مكتوباً للأنشطة الإضافية، يفسر كيف ترتبط الأنشطة الإضافية بخاغت وبالترامات البلد في مجال الإزالة.

63 - إن بعض المشروعات الفرعية في خاغت الأصلية قد نفذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. وفي هذا الصدد سعت الأمانة إلى الحصول على إيضاح من

حكومة ألمانيا بشأن ما إذا كانت الوكالتان المنفذتان المذكورتان تم استشارتهما خلال مرحلة إعداد المشروع. وعلى إثر ذلك قامت حكومة ألمانيا بإبلاغ الأمانة أن المنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة كانتا على يئنة تامة بمشاركة ألمانيا في إعداد تحديث الخاغت في غامبيا. وبالإضافة إلى ذلك فإن جميع الأنشطة الداخلة في الاقتراح قائمة على توصية وحدة الأوزون.

توصية الأمانة

64 - توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية على المشروعات أعلاه، وما يرتبط بها من أمور الوكالة، بمستوى التمويل المبين فيما يلي:

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
ألمانيا	9,971	76,700	إزالة استعمال الـ ODS، في قطاع التبريد وتكييف الهواء	(أ)

5 - تنفيذ الخطط القطاعية

البرازيل: تدريب ميكانيكي التبريد في القطاعات الفرعية لخدمة التبريد التجاري والمتري  
(5,968,790 دولار أمريكي)

تدريب المسؤولين عن الجمارك (225,200 دولار أمريكي)

65 - قدمت حكومة البرازيل إلى اللجنة التنفيذية كي تنظر فيها في اجتماعها الـ 37 خطة وطنية لإزالة الـ CFC بتكلفة إجمالية تبلغ 42,568,640 دولار أمريكي. وكان المشروعان التاليان داخلين في الخطة الوطنية لإزالة الـ CFC، وسوف تقوم بتنفيذهما حكومة ألمانيا: '1' تدريب المدربين في قطاع خدمة التبريد بتكلفة قدرها 5,968,790 دولار أمريكي، و '2' برنامج تدريب العاملين في الجمارك بتكلفة تبلغ 225,000 دولار أمريكي. وتطلب حكومة ألمانيا حوالي مليون دولار أمريكي كشريجة أولى.

66 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق واردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/30.



## طلب من حكومة إسرائيل

مقدمة

67 - إن الجدول 5 فيه تلخيص لطلب إسرائيل للتعاون الثنائي. ولا يتجاوز هذا الطلب 20 في المائة من إسهام إسرائيل في الصندوق عن عام 2002.

## الجدول 5

طلبات من حكومة إسرائيل وتوصية بشأنها

خامسا - تنفيذ الخطط القطاعية

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
ورشة دولية للمساعدة على الامتثال فيما يتعلق ببروميد الميثيل في (جزر البهاما، بربادوس، البوسنة، الكونغو، إكوادور، إثيوبيا، مولدوفا، المكسيك، جنوب أفريقيا، زامبيا)	عالمي	98,300	98,300
أجر الوكالة		98,300	98,300
المجموع		108,130	108,130

عالمي: ورشة دولية للمساعدة على الامتثال فيما يتعلق ببروميد الميثيل (البهاما، بربادوس، البوسنة، الكونغو، إكوادور، إثيوبيا، مولدوفا، المكسيك، جنوب أفريقيا، زامبيا)

## وصف المشروع

68 - إن حكومة إسرائيل تقدم للمرة الأولى اقتراحا بمشروع كي تنظر فيه اللجنة التنفيذية كجزء من إسهامها الثنائي في الصندوق المتعدد الأطراف.

69 - إن الهدف من المشروع يستهدف عقد ورشة مدتها 5 أيام في إسرائيل لبلدان المادة 5 التي تحتاج إلى مساعدة في الوفاء بهدف الـ ب م لعام 2002 ولتحقيق التخفيضات المستقبلية. وسوف تتيح تلك الورشة الخبرة الإسرائيلية في وضع وتنفيذ بدائل للـ ب م لمثلي تلك البلدان من خلال توليفة من المحاضرات والمناقشات والزيارات الميدانية وستبدأ الورشة بتقديمات لمجالات المشكلة في كل بلد وسوف تنتهي بصياغة استراتيجيات لكل بلد واستراتيجيات محددة لكل إقليم، في سبيل تحقيق التجميد وحلول الإزالة. والغرض البعيد المدى هو عقد عدد من الشراكات الثنائية بين إسرائيل وبلدان

المادة 5. وسوف يدعى عدد لا يتجاوز 3 مشتركين من كل بلد لحضور هذه الورشة، في سبيل التشجيع على المبادلات بين مختلف فروع العلم منذ بداية الورشة.

#### تعليقات الأمانة

70 - إن حكومة إسرائيل قد ناقشت مع أمانة الصندوق قائمة بلدان المادة 5 التي يمكن أن تشارك في تلك الورشة وتستمد منها أكبر فائدة، مع مراعاة ما قد يحتمل وجوده من عدم الامتثال للتحميد وأهداف الإزالة على أساس خط الأساس بالنسبة لبروميد الميثيل وبيانات الاستهلاك؛ وعلى أساس مستوى التمويل الموجود أو المتوقع المعطى للبلدان المنفردة. وبالإضافة إلى ذلك فإن حكومة إسرائيل أبلغت الأمانة أنها فيما يتعلق بالتحضير لهذا المشروع، قد اتصلت بكل من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن أنشطة بروميد الميثيل التي تقوم الوكالتان بمشروعات التنفيذ الخاصة بها. ومع مراعاة ذلك فإن قائمة البلدان المحتمل أن تشارك في الورشة قد أعدت وهي تشمل: جزر البهاما، بربادوس، البوسنة والمهرسك، الكونغو، إكوادور، إثيوبيا، مولدوفا، المكسيك، جنوب أفريقيا، زامبيا. وتشمل هذه القائمة البلدان ذات الاستعمال المنخفض جدا ولكنه استعمال متنام لبروميد الميثيل، وكذلك البلدان ذات الاستعمال من البروميد الأرفع مقدارا.

71 - إن حكومة إسرائيل والأمانة ناقشت كذلك التكاليف المتعلقة بالمشروع وجرى تنقيح التكاليف لتغطية تكاليف السفر ومصاريف الإقامة للمشاركين.

#### توصيات الأمانة

72 - توصي أمانة الصندوق بموافقة مفرشية على المشروع الوارد أعلاه وما يرتبط به من تكاليف الوكالة لمستوى التمويل المبين فيما يلي:

الوكالة المنفذة	أجر الوكالة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
إسرائيل	6,839	68,392	ورشة للمساعدة على الامتثال في مجال بروميد الميثيل في (جزر البهاما، بربادوس، البوسنة، الكونغو، إكوادور، إثيوبيا، مولدوفا، المكسيك، جنوب أفريقيا، زامبيا)	(أ)

## طلب من حكومة إيطاليا

## مقدمة

73 - إن الجدول 6 فيه تلخيص لطلب إيطاليا في مجال التعاون الثنائي. ولا يتجاوز هذا الطلب نسبة 20 في المائة من إسهام إيطاليا في ميزانية الصندوق لعام 2002.

## الجدول 6

## طلب من حكومة إيطاليا وتوصية بشأنه

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى تكنولوجيا السيكلوبنتان والـ CFC-12 بالتحويل إلى الأيزوبيوتان (600 أ)، في صنع البرادات المتزلية لدى Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. في الصين	الصين	1,614,510	(1)
أجر الوكالة		187,596	
المجموع		1,802,106	108,130

(1) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32.

الصين: إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى تكنولوجيا السيكلوبنتان والـ CFC-12 بالتحويل إلى الأيزوبيوتان (600 أ)، في صنع البرادات المتزلية لدى Guizhou Haier Appliance Co., Ltd. (1,614,510 دولار أمريكي)

74 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق واردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/32.

طلب من حكومة اليابان

مقدمة

75 - إن الجدول 7 فيه تلخيص لطلب حكومة اليابان بشأن التعاون الثنائي. وهذا الطلب لا يتجاوز نسبة 20 في المائة من إسهام اليابان في ميزانية الصندوق لعام 2002.

الجدول 7

طلب من حكومة اليابان وتوصية بشأنه

عنوان المشروع	البلد	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسنة لأغراض العزل لدى Aneka Citra Fefrigeratama Co.	إندونيسيا	142,361	(1)
إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسنة لأغراض العزل في Tempking Jaya Co.	إندونيسيا	142,639	(1)
أجر الوكالة		37,050	
المجموع		322,050	

(1) بموجب UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40.

إندونيسيا: إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسنة لأغراض العزل لدى Aneka Citra Fefrigeratama Co. (142,361 دولار أمريكي)

إزالة الـ CFC-11 بالتحويل إلى HCFC-141b في صنع رغاوي الـ ب ي الجاسنة لأغراض العزل في Tempking Jaya Co. (142,639 دولار أمريكي)

76 - إن تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق واردة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/40.